



## **Geschäftsführung Finanzausschuss**

Herr Rausch

Telefon: (0221) 221-25939

Fax: (0221) 221-23902

E-Mail: Michael.Rausch@Stadt-Koeln.de

Datum: 10.11.2010

## **Einladung**

zur **Sitzung des Finanzausschusses** in der Wahlperiode 2009/2014 am Montag, dem 22.11.2010, 15:00 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Theo-Burauen-Saal (Raum-Nr. B 121)

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
- 2 Mitteilungen der Verwaltung**
  - 2.1 Erfahrungsbericht zur Flexibilisierung der Öffnungszeiten der Stadtteilbibliotheken  
4265/2010
  - 2.2 Kennzahlenvergleich 2009 der 16 großen Großstädte der Bundesrepublik Deutschland  
4549/2010
  - 2.3 Sachstand SGB II - Neuorganisation 2011  
4584/2010
  - 2.4 Errichtung des Bergungsbauwerks und Archivalienbergung/-Erstversorgung an der Einsturzstelle Severinstraße  
hier: Kostenentwicklung  
4587/2010
  - 2.5 Entwicklung wesentlicher Ertrags- und Aufwandspositionen der Ergebnisrechnung sowie Entwicklung investiver Ein- und Auszahlungen in der Finanzrechnung

- 3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 4 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
  - 4.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen auf Durchführung einer aktuellen Stunde betreffend "Auswirkungen der Laufzeitverlängerung der deutschen Kernkraftwerke auf kommunale Energieversorger"
- 5 Gleichstellungsrelevante Angelegenheiten sowie Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Mitteilungen über Kostenerhöhungen gemäß § 24 Absatz 2 Gemeindehaushaltsverordnung in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln**
- 7 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes**
  - 7.1 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes hier: Teilplan 1201, Straßen, Wege, Plätze, Finanzstelle: 6601-1201-3-1006 Auerbachplatz, Umgestaltung Nebenanlagen  
4248/2010
- 8 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 9 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**
  - 9.1 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0402 - Museum Ludwig - für das Haushaltsjahr 2010  
4347/2010
  - 9.2 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0417 - Puppenspiele für das Haushaltsjahr 2010  
4394/2010
- 10 Außerplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**

**11 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**12 Allgemeine Beschlussvorlagen**

12.1 Konzept zur Stärkung der integrativen Stadtgesellschaft  
1346/2010

12.2 Fortführung der Trägerschaft für die Regionalagentur Region Köln durch die Stadt Köln für den Zeitraum 01.01.2011 bis 31.12.2012  
2164/2010

12.3 Leitbild Köln 2020  
Leitlinien für ein soziales Köln - 1. Entwicklungsbericht  
2225/2010

**wird von der Verwaltung zurückgezogen**

12.4 Satzung der Stadt Köln über die Erhebung von Gebühren für Amtshandlungen auf dem Gebiet der Fleischhygiene  
3160/2010

12.5 Befristete Weiterführung des Aufbaudienstes des Mobilen Medizinischen Dienstes am Kölner Gesundheitsamt bis zum 31.12.2012  
3187/2010

12.6 12. Satzung zur Änderung der Allgemeinen Verwaltungsgebührensatzung der Stadt Köln  
3318/2010

12.7 Freigabe von Planungsmitteln für einen Wettbewerb zur barrierefreien Anbindung der Südbrücke  
Teilfinanzplan 1202 Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV  
3379/2010

12.8 Einrichtung des Friedrich-Wilhelm-Gymnasiums, Severinstrasse 241, 50676 Köln  
3479/2010

- 12.9 Feststellung der Eröffnungsbilanz zum 01.07.2008 sowie des Jahresabschlusses zum 31.12.2008 und des Lageberichtes für das Rumpfwirtschaftsjahr 01.07.2008 - 31.12.2008 des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln  
3695/2010
- 12.10 Beitrag zu mehr Verkehrssicherheit und Reduzierung des Unfallgeschehens  
Hier: Einrichtung von drei stationären Anlagen sowie Beschaffung von zwei zusätzlichen Radarwagen zur Geschwindigkeitsüberwachung  
3760/2010
- 12.11 Programm MÜLHEIM 2020, Flaniermeile Frankfurter Straße  
Beschluss über die Freigabe von Kassenmitteln in Höhe von 131.251,12 EUR  
4120/2010
- 12.12 Programm MÜLHEIM 2020, Gestaltung Berliner Straße als Geschäftsstraße,  
Hier: Beschluss über die Freigabe von Kassenmitteln in Höhe von 59.153,34 EUR  
4145/2010
- 12.13 Jahresbericht 2009  
4172/2010
- 12.14 1. Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens;  
hier: Generalsanierung der Radwege Olpener Straße  
2. Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes  
hier: Teilplan 1201, Straßen, Wege, Plätze , Finanzstelle: 6601-1201-0-1008  
Generalsanierung Radwege  
4178/2010
- 12.15 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.08.2009 für das Gürzenich-Orchester Köln  
4200/2010
- 12.16 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Bericht über die Umsetzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes Köln  
4205/2010
- 12.17 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Wirtschaftsplan 2011  
4209/2010

- 12.18 Zuschuss an die Gemeinnützige Gesellschaft des Kölner Karnevals mbH  
4273/2010
- 12.19 KölnTourismus GmbH  
Änderung des Gesellschaftsvertrages  
4335/2010
- 12.20 Wirtschaftsplan des Gürzenich-Orchesters Köln, Wj. 2010/2011  
4387/2010
- 12.21 Kölner Gesellschaft für Arbeits- und Berufsförderung mbH (KGAB)  
hier: Umsetzung des Transparenzgesetzes im Gesellschaftsvertrag der KGAB  
4451/2010
- 12.22 Jahresabschluss 2009 der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Abfallwirtschaftsbetrieb der Stadt Köln  
2684/2010
- 12.23 Überlebensstation für Wohnungslose am Hauptbahnhof "Gulliver"  
3079/2010
- 12.24 Fortführung von "Win-Win - für Köln" - ein kombiniertes Programm der Arbeitsmarkt-, Sozial- und Bildungspolitik zur Qualifizierung und zur Wertverbesserung städtischer Gebäude  
3260/2010
- 12.25 Maßnahmen zum Aufgabenabbau, zur Standardreduzierung und zur Ertragssteigerung;  
hier: Aufgabe 51.25, Einsparvorschlag Nr. 7, Erhöhung Beiträge zum Mittagessen  
3157/2010
- 12.26 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage sowie für die Entsorgung von Schmutzwassergruben - Abwassergebührensatzung  
4204/2010

- 12.27 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Satzung über die Entwässerung der Grundstücke, die Abwasserbeseitigung  
und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage - Abwassersatzung  
hier: Novellierung  
4207/2010
- 12.28 Übernahme von Ausfallbürgschaften zugunsten der Kölner Sportstätten  
GmbH  
4212/2010
- 12.29 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Mehrkosten bei den Ausbaugewerken  
(Rollrauschürzen), Übernahme der nichtzuwendungsfähigen Mehrkosten  
durch die Stadt Köln im Rahmen des Nord-Süd Stadtbahnvertrages  
3314/2010
- 12.30 Betriebskostenzuschuss 2009 des Wallraf-Richartz-Museum & Fondation  
Corboud  
4471/2010
- 12.31 Beitrag zu mehr Verkehrssicherheit und Reduzierung des Unfallgeschehens  
Hier: Einrichtung von drei stationären Anlagen sowie Beschaffung von zwei  
zusätzlichen Radarwagen zur Geschwindigkeitsüberwachung  
3760/2010
- 12.32 KölnKongress GmbH  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
3916/2010
- 12.33 SBK Sozial-Betriebe-Köln gGmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
4443/2010
- 12.34 GEW Köln AG: Änderung der Satzung wegen Änderungen der Gemeindeord-  
nung (u.a. Transparenzgesetz NRW)  
4515/2010
- 12.35 Kölner Verkehrs-Betriebe AG: Änderung der Unternehmenssatzung  
4559/2010
- 12.36 Stadtwerke Köln GmbH - Änderung des Gesellschaftsvertrages wegen Ände-  
rungen der Gemeindeordnung (u.a. Transparenzgesetz NRW)  
4561/2010

12.37 MusikTriennale Köln GmbH  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
4658/2010

12.38 KölnBäder GmbH - Änderung des Gesellschaftsvertrages wegen Änderungen  
der Gemeindeordnung (u.a. Transparenzgesetz NRW)  
4614/2010

12.39 Häfen und Güterverkehr Köln AG - Modifizierung der Satzung  
4590/2010

### **13 Mündliche Anfragen**

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

### **1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

- 1.1 Verlängerung der Mandatierung eines Externen zur Unterstützung der städtischen Steuerberatung  
4390/2010

### **2 Mitteilungen der Verwaltung**

- 2.1 Übernahme der Differenz zwischen tatsächlicher Miete und Mietkostenförderung nach KiBiz für die Kindertageseinrichtung Helmholtzstraße, Köln-Porz  
4119/2010

### **3 Mitteilungen gemäß § 113 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 3.1 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der Koelnmesse GmbH  
4502/2010
- 3.2 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der GAG Immobilien AG  
4504/2010
- 3.3 Der Vertreter der Stadt Köln in der Gesellschafterversammlung der GWG Rhein-Erft mbH  
4505/2010
- 3.4 Der Vorsitzende des Aufsichtsrates der Kölner Verkehrs-Betriebe AG (KVB AG) hier: Bericht über die Sitzung des Aufsichtsrates der KVB AG vom 30.08.2010  
4626/2010

### **4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### **5 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### **6 Freigabe von neuen Maßnahmen des Vermögenshaushalts**

### **7 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**

### **8 Außerplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen**

### **9 Vergabe von Aufträgen**



## **10 Allgemeine Vorlagen**

- 10.1 Übernahme der Differenz zwischen tatsächlicher Miete und Mietkostenförderung nach KiBiz für den Träger "Cologne Bumblebees e.V." (Kindertageseinrichtung Eifelplatz, Neustadt-Süd)  
3768/2010
- 10.2 Grundstücksverkauf St.-Tönnis-Straße 63 in Köln-Worringen  
4071/2010

## **11 Mündliche Anfragen**

Gezeichnet:

Martin Börschel  
(Ausschußvorsitzender)